

ZASADY GRY

ZACZNIJ TUTAJ!

Witajcie na oddziale ratunkowym w Nowym Jorku! Tutaj zawsze jest co robić, ale chwilowo mamy wystarczająco czasu, żeby oprowadzić was po okolicy.

Będziecie pracować na nocnej zmianie, od północy do 8 rano. W takich godzinach trafiają do nas naprawdę trudne przypadki. Wasz cel: musicie odkryć przyczynę dolegliwości i tajemniczych objawów każdego z waszych pacjentów i pomóc mu przetrwać noc.

Jeśli to wasze pierwsze spotkanie z grą Ostry Dyżur, najlepiej skorzystajcie z Samouczka, przez który przeprowadzi was pielęgniarka Judy.

Postępujcie zgodnie z jej wskazówkami, dzięki którym dowiedzie się, jak to wszystko działa.

Otwórzcie teraz kopertę z Samouczkiem, a następnie wróćcie tutaj, abyśmy mogli dokończyć oprowadzanie.

Rozegrajcie Samouczek.



OSTRY DYŻUR



Pacjent 1: Shyla Patel

Gdy tylko ukończycie Samouczek, będziecie gotowi, aby rozpocząć zmianę. Wybierzcie Pacjenta.

Sugerujemy rozpocząć od

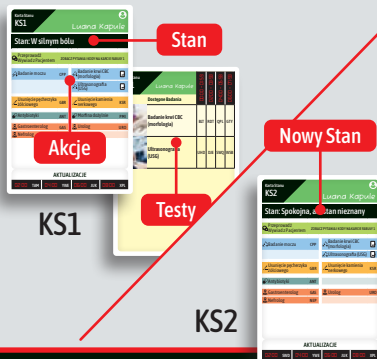
Pacjenta 1: Shyla Patel. Koperty z pozostałymi Pacjentami pozostawcie zamknięte.

- Upewnijcie się, że w kopercie znajdują się wszystkie wymienione na niej komponenty.
- Przeczytajcie **Wstępny Wywiad** i zapoznajcie się z **Elektroniczną Dokumentacją Medyczną**, aby poznać aktualny stan Pacjenta. Zwracajcie uwagę na każdy szczegół.
- Zapoznajcie się z **Arkuszami Badań** (znajdziecie je w kopercie zatytułowanej: Kody – Badania – Zasady). Zawierają one ważne informacje na temat Procedur, Testów, Schorzeń, Leków i Specjalistów, do których macie dostęp. Nie ma potrzeby czytania ich w tym momencie w całości. Wystarczy szybkie rzucenie okiem, ponieważ możecie do nich zajrzeć w dowolnym momencie rozgrywki dla każdego z Pacjentów od 1 do 4.
- Czas na podjęcie Akcji. Sprawdźcie **kartę Stanu (KS1)** Pacjenta.



Karta Stanu (KS)

Karta Stanu Pacjenta zawiera listę wszystkich **Akcji**, które możecie wykonać. Zauważcie, że na odwrocie Karty Stanu znajduje się lista **Testów**. W czasie trwania waszej zmiany, **Stan** waszego Pacjenta może ulec zmianie. **Gdy zostaniecie poinstruowani, aby wziąć nową kartę Stanu, odrzućcie aktualną kartę Stanu**, a następnie zapoznacie się z nową kartą Stanu Pacjenta, aby poznać jego nowy stan i nowe, dostępne dla was możliwości.



Akcje

Na każde dwie godziny możecie wykonać 3 Akcje. Wybierzcie Akcję z karty Stanu Pacjenta. Możecie wykonać kilka rodzajów Akcji:

- **Przeprowadzenie Wywiadu z Pacjentem:** Często rozmowa z Pacjentem może okazać się kluczowa dla zrozumienia jego stanu.
- **Wykonanie Testu:** Wykonywanie Testów pozwoli wam uzyskać nowe informacje o Pacjencie. Nawet Testy wykazujące, że wszystko jest w normie, są przydatne, bo pomagają wyeliminować potencjalne Schorzenia.
- **Przepisanie Leków:** Wiele Schorzeń można leczyć, podając pacjentowi odpowiednie Leki.
- **Wykonanie Zabiegu:** Niektóre Schorzenia mogą wymagać wykonania Zabiegu, takiego jak oczyszczenie rany lub nawet przeprowadzenie operacji.
- **Konsultacja ze Specjalistą:** Zasięgnięcie opinii eksperta często może pomóc wyjaśnić objawy Pacjenta.

Formularz Pacjenta – zapisywanie Akcji

Po wybraniu Akcji zanotujcie ją w Formularzu Pacjenta. Każda wykonana Akcja da wam Wynik w postaci Kodu. Sprawdźcie ten Kod w książeczce Kodów. Możecie zostać poinstruowani, aby wziąć

jedną lub kilka kart Fabuły lub sprawdzić inny Kod. Wszystkie te czynności liczą się jako część tej samej Akcji. Zgodnie z zasadami, tylko Akcje wybrane przez was z karty Stanu Pacjenta i zapisane w Formularzu Pacjenta liczą się jako 1 z 3 waszych Akcji.

Formularz Pacjenta		Imię i nazwisko Pacjenta: Luzana Kappula	
Godzina	Akcje / Testy / Leczenie	Kod	Notatki
00:00	Wywiad, ból pleców	BPA	
00:40	Konsultacja Nefrolog	NEP	
01:20	Badanie Krwi CBC	BLT	
Aktualizacja 02:00 Przeczytaj Aktualizację z aktualnej karty Stanu (KS)			
02:00			
02:40			
03:20			
Aktualizacja 04:00 Przeczytaj Aktualizację z aktualnej karty Stanu (KS)			
04:00			
04:40			
05:20			
Aktualizacja 06:00 Przeczytaj Aktualizację z aktualnej karty Stanu (KS)			
06:00			
06:40			
07:20			
Aktualizacja 08:00 Przeczytaj Aktualizację z aktualnej karty Stanu (KS)			

Aktualizacja



Aktualizacje

Po wykonaniu 3 Akcji i zapisaniu ich w Formularzu Pacjenta, nadszedł czas na uzyskanie aktualizacji stanu zdrowia waszego Pacjenta. Sprawdźcie sekcję Aktualizacji na karcie Stanu Pacjenta.

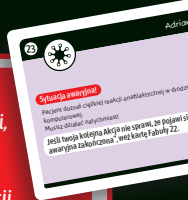
AKTUALIZACJE			
02:00	TAM	04:00	YWE
06:00	JUK	08:00	XPL

Wyszukajcie Kod dla aktualnego czasu w książeczce Kodów.

TAM Weź kartę Fabuły 10.

Po zapoznaniu się z Aktualizacją będziecie mogli wykonać 3 nowe Akcje dla kolejnych dwóch godzin.

Wyjątek w sytuacji awaryjnej: Jeśli nadszedł czas sprawdzenia Aktualizacji, a aktualnie jesteście w sytuacji awaryjnej, NIE sprawdzajcie Aktualizacji. Zamiast tego wykonajcie swoją pierwszą Akcję z kolejnych dwóch godzin waszej zmiany. Po zażegnaniu sytuacji awaryjnej, standardowo sprawdźcie Aktualizację.



Przetrawianie nocy

Waszym celem jest sprawienie, aby Pacjent przetrwał noc. Możecie to osiągnąć poprzez rozpoznanie objawów Pacjenta, przeprowadzenie Testów w celu zebrania nowych informacji, wyeliminowanie możliwych Schorzeń, aż do ustalenia przyczyny, a następnie podjęcie odpowiedniego leczenia. Gdy się wam to uda, otrzymacie kartę Fabuły informującą o tym, **że wasz Pacjent przetrwał noc. Gratulacje!**

Akcje w Nadgodzinach

Macie osiem godzin, aby pomóc Pacjentowi przetrwać noc. Niektóre przypadki mogą być jednak naprawdę trudne. Jeśli dotrzecie do 8:00 rano i będziecie potrzebować więcej czasu, możecie kontynuować, podejmując tyle dodatkowych Akcji, ile potrzebujecie. Jednak za każdą wykonaną Akcję w czasie Nadgodzin otrzymacie -5 punktów. Dla Testów przeprowadzanych po godzinie 8:00 rano, użyjcie Kodu z godzin **06:00-07:59**.

Zgon

Jako lekarze decydujecie, jakie wykonać Akcje i w jakiej kolejności. Życie Pacjenta jest w waszych rękach. Bądźcie ostrożni. Jeśli podejmiecie niewłaściwą decyzję lub będziecie zbyt długo zwlekać z odkryciem

przyczyny Schorzenia, leczenie waszego Pacjenta może nie przynieść oczekiwanych rezultatów...

Raport Końcowy

Gdy Pacjent przetrwa noc, wypełnijcie Raport Końcowy, który znajduje się na odwrocie Formularza Pacjenta. Przed wypisaniem Pacjenta będziecie musieli zapisać przyczynę każdego z jego objawów, określić, jakie zastosowałeś leczenie i przedstawić dalsze zalecenia. Zanim przeczytacie Epilog upewnijcie się, że wszystko zapisałeś.

Wypełnij Raport Końcowy	
Przyczyna(ł) 1) Wypełnij przyczynę objawów w Pacjencie?	
Ludzina ma kamienie żółciowe, które spowodowały zapalenie pęcherzyka żółciowego.	
Leczenie Wskazano leczenie zaleczone dla Pacjenta w celu złagodzenia objawów?	
- Przepisanie leków przeciwbólowych - Konsultacja z Nefrologiem - Badanie Krwi CBC - Badanie USG - Operacja usunięcia pęcherzyka żółciowego	
Zalecenia Wskazano zalecenia dla Pacjenta? (Wzrosty na 141 (Inicjatywa) byc, wypełnić historię na kartce Szano, przyjąć badania, zmiany w trybie życia i inne).	
- Przepisanie leków przeciwbólowych	

Po wypełnieniu Raportu Końcowego, przeczytaj Epilog dla danego Pacjenta.

Ważne: Istnieje możliwość, że Pacjent przetrwa noc nawet, jeśli nie odkryjecie przyczyny jego Schorzeń. Jeśli tak się stanie, możecie kontynuować wykonywanie Testów i przepisywać Leki, aż będziecie pewni, że możecie sporządzić Raport Końcowy.

Epilog

Po wypełnieniu Raportu Końcowego, przeczytajcie Epilog. Epilog szczegółowo wyjaśnia przypadek każdego Pacjenta oraz pozwala określić wasz końcowy wynik punktowy.

Utknęliśmy! Co powinniśmy zrobić?

Waszym celem jest upewnienie się, że Pacjent przetrwa noc. Oto kroki, które możecie w tym celu podjąć:

- **Przeanalizujcie dane:** Przeczytajcie Wstępny Wywiad z Pacjentem, Elektroniczną Dokumentację Medyczną (obie strony) i wszelkie karty Fabuły, które wzięliście. Sporządźcie listę symptomów.
- **Ustalcie priorytet symptomów:** Określcie, które symptomy są najpoważniejsze lub potencjalnie zagrażające życiu i zacznijcie leczenie od nich.
- **Zrozumcie możliwości:** Przejrzyjcie Arkusze Badań, aby dowiedzieć się, jakie możliwe Schorzenia mogą występować u waszego Pacjenta. Czasami potrzebne informacje mogą być rozproszone w różnych kategoriach.
- **Zbierzcie nowe informacje:** Wykonajcie Testy, przeprowadźcie Wywiad z Pacjentem lub przeprowadźcie konsultację ze Specjalistą, aby uzyskać więcej informacji, które mogą okazać się pomocne.
- **Ograniczcie liczbę opcji:** Wybierzcie Testy, które pomogą potwierdzić lub wykluczyć możliwe Schorzenia.

- **Złćcie Leczenie:** Po zidentyfikowaniu prawdopodobnego Schorzenia sprawdźcie Arkusze Badań w celu znalezienia właściwych metod leczenia, które należy przepisać.
- **Sprawdźcie swoją listę:** Upewnijcie się, że zajęliście się wszystkimi objawami Pacjenta. Pamiętajcie, że nawet najmniejsze detale mogą mieć znaczenie.

Nadal stoimy w miejscu

- Spróbujcie konsultacji z jednym lub dwoma Specjalistami. Wykonanie tego kroku wiąże się z podjęciem Akcji, ale często może być bardzo pomocne.
- Sprawdźcie, czy przeczytaliście wszystkie Aktualizacje, które powinniście mieć do tej pory.
- Sprawdźcie czy używacie właściwej karty Stanu.
- Upewnijcie się, że zanotowaliście każdą podjętą przez was Akcję w Formularzu Pacjenta.
- Potwierdźcie, że przeczytaliście prawidłowy Kod dla każdej Akcji i wzięliście wszystkie wskazane karty Fabuły.

Zastrzeżenie: Mimo, że Ostry Dyżur opiera się na faktach, nie ma na celu udzielania porad medycznych. Gra bardzo upraszcza proces diagnozowania chorób, pozwalając graczom na wcielenie się w rolę lekarzy na oddziale ratunkowym. Ta gra oddaje hołd pracownikom ochrony zdrowia, ale w żaden sposób ich nie zastępuje. Medycyna jest skomplikowaną dziedziną, a lekarze, pielęgniarki i inni pracownicy ochrony zdrowia poświęcają lata na naukę tego, jak dbać o ludzkie zdrowie i życie. Jeśli masz pytania dotyczące zdrowia, skonsultuj się ze swoim lekarzem.

**PORTAL
GAMES.**

PORTAL GAMES Sp. z o.o.
ul. H. Sienkiewicza 13, 44-190 Knurów
e-mail: portal@portalgames.pl
© 2026 Portal Games Sp. z o.o.
(edycja polska)
Wszystkie prawa zastrzeżone.



Konsultacja medyczna: Judy Griffin

© 2023 Identity Games International BV
Max Euwelaan 51, 3062 MA Rotterdam,
The Netherlands
www.identitygames.com